

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

3.7.2006

B6-0386/2006

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνέχεια δηλώσεων του Συμβουλίου και της Επιτροπής
σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού
της Martine Roure

εξ ονόματος της Ομάδας PSE

σχετικά με την πρόσβαση των μυστικών υπηρεσιών των ΗΠΑ στα τραπεζικά
δεδομένα που σχετίζονται με χρηματοπιστωτικές μεταφορές

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόσβαση των μυστικών υπηρεσιών των ΗΠΑ στα τραπεζικά δεδομένα που σχετίζονται με χρηματοπιστωτικές μεταφορές

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ιδίως δε το άρθρο 8 της σύμβασης αυτής,
 - έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη,
 - έχοντας υπόψη τη Σύμβαση 108 του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την προστασία των προσώπων έναντι της αυτοματοποιημένης επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 6 της Συνθήκης ΕΕ και το άρθρο 286 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 95/46 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων από την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό 45/2001 για την προστασία των φυσικών προσώπων από την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά κοινοτικά όργανα και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ευρωπαϊκά και αμερικανικά μέσα ενημέρωσης αποκάλυψαν πρόσφατα την ύπαρξη του εφαρμοζόμενου από την κυβέρνηση των ΗΠΑ Προγράμματος Ανίχνευσης της Χρηματοδότησης της Τρομοκρατίας (Terrorist Finance Tracking Program) το οποίο φέρεται ότι επέτρεψε στις αμερικανικές αρχές να έχουν πρόσβαση σε όλα τα χρηματοπιστωτικά δεδομένα που κατέχει η διεθνής συνεταιριστική τραπεζική εταιρεία SWIFT (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications), μια βελγική εταιρεία στην οποία συμμετέχουν πάνω από 8.000 εμπορικές τράπεζες 200 χωρών, καθώς και πολλές κεντρικές τράπεζες,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πληροφορίες που κατέχει η SWIFT και στις οποίες φέρονται να έχουν πρόσβαση οι αμερικανικές αντιτρομοκρατικές αρχές αφορούν εκατοντάδες χιλιάδες πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διότι όλες οι ευρωπαϊκές τράπεζες κάνουν χρήση της SWIFT για τις διατραπεζικές μεταφορές κεφαλαίων ανά τον κόσμο και, κατά συνέπεια, η SWIFT διαχειρίζεται καθημερινά τα δεδομένα που αφορούν εκατομμύρια τραπεζικές μεταφορές και συναλλαγές·
- Γ. γνωρίζοντας ότι η πρόσβαση στα δεδομένα που διαχειρίζεται η SWIFT επιτρέπει όχι

μόνο την ανίχνευση των μεταφορών που συνδέονται με παράνομες δραστηριότητες αλλά και πληροφοριών που αφορούν τις οικονομικές δραστηριότητες των ενδιαφερόμενων ατόμων και χωρών, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μορφές οικονομικής και βιομηχανικής κατασκοπίας ευρείας κλίμακας,

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα μέρος της επεξεργασίας των δεδομένων που λαμβάνονται στο σύστημα SWIFT γίνεται στο αμερικανικό έδαφος, ενώ κάθε διαβίβαση δεδομένων προς επεξεργασία εκτός της επικράτειας της ΕΕ πρέπει να υποβάλλεται τουλάχιστον σε διαπίστωση επαρκούς επιπέδου προστασίας όσον αφορά την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
1. υπενθυμίζει την αποφασιστικότητά του για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και τη βούλησή του να υποστηρίξει μια ορθή ισορροπία μεταξύ μέτρων ασφαλείας και μέτρων προστασίας των ελευθεριών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων·
 2. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί ένα χώρο ο οποίος διέπεται από το κράτος δικαίου και ότι κάθε διαβίβαση προσωπικών δεδομένων σε τρίτες χώρες ρυθμίζεται από τις εθνικές νομοθεσίες και τις ευρωπαϊκές οδηγίες περί προστασίας των δεδομένων, οι οποίες προβλέπουν ότι κάθε διαβίβαση πρέπει να εξουσιοδοτείται από δικαστική αρχή και ότι κάθε εξαίρεση στην αρχή αυτή πρέπει να είναι σύμμετρη και να προβλέπεται από νόμο και/ή διεθνή συμφωνία που υπεβλήθη σε διαπραγμάτευση και συνήφθη νομοτύπως·
 3. θεωρεί ότι, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 8 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης Προστασίας των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, καθώς και στο πλαίσιο του κοινοτικού δικαίου, και ειδικότερα του άρθρου 13 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, τα κράτη μέλη μπορούν, προς το συμφέρον της κρατικής ασφάλειας, της άμυνας και της δημόσιας ασφάλειας, να παρεκκλίνουν από την αρχή της εμπορικής σκοπιμότητας στην οποία είχε στηριχθεί η συλλογή των προσωπικών δεδομένων από ιδιώτες και να περιορίσουν την προστασία τους με τη λήψη νομοθετικών μέτρων που είναι απαραίτητα, σύμμετρα και συμβατά με μια δημοκρατική κοινωνία·
 4. χαιρετίζει τη μελλοντική έγκριση του κανονισμού για τις πληροφορίες σχετικά με τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών, ο οποίος θα μπορούσε να συμβάλει στο να καθιερωθεί ένα νομικό πλαίσιο για αυτές τις διαβιβάσεις δεδομένων, εκφράζει όμως τη λύπη του διότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν ενημερώθηκε κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων από τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα, και ιδίως από την ΕΚΤ, για την ύπαρξη τέτοιου είδους διαβιβάσεων·
 5. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα να παράσχουν εξηγήσεις σχετικά με τις πληροφορίες που ήταν ενδεχομένως εις γνώση τους όσον αφορά τις μυστικές συμφωνίες μεταξύ της SWIFT και της Κυβέρνησης των ΗΠΑ·
 6. διερωτάται, ειδικότερα, για το ρόλο και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στην υπόθεση αυτή και ζητεί από τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα να εξακριβώσει το συντομότερο δυνατόν εάν, κατ' εφαρμογήν του κανονισμού 45/2001 που επιβάλλει στα κοινοτικά όργανα την προστασία των δεδομένων, η ΕΚΤ όφειλε να έχει λάβει μέτρα για να καταγγείλει τις παραβιάσεις που ενδεχομένως γνώριζε·

7. υπενθυμίζει ότι η ΕΚΤ θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι κεντρικές τράπεζες χορηγούν πρόσβαση στα δεδομένα SWIFT στο πλαίσιο νόμιμων εξαιρέσεων·
8. ζητεί από τα κράτη μέλη να διακριβώσουν ότι δεν υπάρχουν νομοθετικά κενά σε εθνικό επίπεδο και να ενεργήσουν ώστε η κοινοτική νομοθεσία προστασίας των δεδομένων να επιβάλλεται και στις κεντρικές τράπεζες· ζητεί από τα κράτη μέλη να διαβιβάσουν το αποτέλεσμα των συγκεκριμένων στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
9. καλεί επειγόντως το Συμβούλιο να προβεί ταχέως στην εξέταση και την έγκριση της απόφασης πλαισίου για την προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο της δικαστικής και αστυνομικής συνεργασίας, προκειμένου να διασφαλισθεί για τους ευρωπαίους πολίτες ένα ενιαίο και υψηλό επίπεδο προστασίας σε ολόκληρη την επικράτεια της Ένωσης·
10. εφιστά ιδίως την προσοχή του Συμβουλίου στις τροπολογίες 26 και 58 της έκθεσής του επί της εν λόγω απόφασης πλαισίου για την προστασία των δεδομένων, που προβλέπει τη ρύθμιση της επεξεργασίας των δεδομένων και στην περίπτωση που αυτά συλλέγονται από ιδιώτες για την εξυπηρέτηση δημοσίου συμφέροντος·
11. επαναλαμβάνει την απογοήτευσή του για τους δισταγμούς του Συμβουλίου στο να υπερβεί το υφιστάμενο νομοθετικό αδιέξοδο, το οποίο επιβάλλει ένα διπλό καθεστώς λήψης αποφάσεων για την προστασία του ίδιου θεμελιώδους δικαιώματος, ανάλογα με το εάν αυτό υπάγεται στον πρώτο ή στον τρίτο πυλώνα· επαναλαμβάνει το αίτημά του να καταργηθεί το διπλό αυτό καθεστώς με την ενεργοποίηση της μεταβατικής ρήτρας που προβλέπεται, από τη Συνθήκη του Μάαστριχτ, στο άρθρο 42 της ΣΕΕ·
12. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και στην κυβέρνηση και τα δύο νομοθετικά σώματα του Κογκρέσου των ΗΠΑ.